

Title (en)  
Method and device for chipping wood

Title (de)  
Verfahren und Vorrichtung zum Zerspanen von Holz

Title (fr)  
Procédé et appareil pour déchiqueter le bois

Publication  
**EP 0988946 A2 20000329 (DE)**

Application  
**EP 99118511 A 19990918**

Priority  
DE 19843612 A 19980921

Abstract (en)  
The method and appliance for machining wood incorporate a ring (2) fitted with cutting blades (5) on its inner periphery and parallel with its rotational axis (3). The wooden trunks (1) are held at one end by a holder and insertion system and are inserted into the ring by means of the opposite, free end. A forward thrust mechanism consists of a swivel part swiveling on a circular track (11) and on which the rotary bladed ring is positioned. The swivel axis (13) belonging to the part, and the rotational axis of the bladed ring are parallel. The wood trunks are held between two circle-arc shaped side walls (6,7).

Abstract (de)  
Die Erfindung bezieht sich auf ein Verfahren zum Zerspanen von Holzstämmen (1) zu großflächigen Holzspänen, bei dem ein rotierender, mit parallel zu seiner Rotationsachse (3) ausgerichteten Schneidmessern (5) versehener Messerring (2) einerseits und eine Anzahl ebenfalls parallel zur Rotationsachse (3) des Messerringes (2) ausgerichteter Holzstämmen (1) andererseits aufeinander zu bewegt und dabei die Holzstämmen (1) zerspannt werden. Die Erfindung bezieht sich außerdem auf eine Vorrichtung zum Ausführen dieses Verfahrens. Bei einer Vorrichtung der vorgenannten Art ist vorgesehen, daß die auf die Holzstämmen (1) gerichtete Bewegung des Messerringes (2) und/oder die auf den Messerring (2) gerichtete Bewegung der Holzstämmen (1) zumindest während des Zerspanungsvorganges auf einer gekrümmten Bahn erfolgt. Damit wird erreicht, daß einzelne Spansektoren <IMAGE>gestaucht", andere hingegen gedehnt" werden, woraus sich ein größerer Anteil von Spänen mit innerhalb der vorgegebenen Toleranz liegender Qualität ergibt. <IMAGE>

IPC 1-7  
**B27L 11/02**

IPC 8 full level  
**B27L 11/00** (2006.01); **B27L 11/02** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**B27L 11/002** (2013.01 - EP US); **B27L 11/02** (2013.01 - EP US)

Designated contracting state (EPC)  
BE DE FR GB LU

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0988946 A2 20000329**; **EP 0988946 A3 20000426**; **EP 0988946 B1 20031210**; DE 19843612 A1 20000406; DE 19843612 C2 20001214; DE 59908005 D1 20040122; US 6390161 B1 20020521

DOCDB simple family (application)  
**EP 99118511 A 19990918**; DE 19843612 A 19980921; DE 59908005 T 19990918; US 39781399 A 19990917